Porównanie tłumaczeń Jonasza 3:7

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Ogłosił też i powiedział: W Niniwie, rozporządzeniem króla oraz jego dostojników, stanowi się, co następuje:\* Człowiek i zwierzę, bydło i owce niczego nie skosztują, nie będą się pasły ani piły wody.[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) stanowi się, co następuje, לֵאמֹר (lemor), może być oddawane dwukropkiem. Możliwe też: Ogłosił też i powiedział w Niniwie, mocą rozporządzenia króla oraz jego dostojników, co następuje. [↑](#footnote-ref-2)